

LA CHANSON FRANÇAISE



APERÇU

- | | |
|-------------------------------|---------|
| • exploration | 2 |
| • 10 chansons cultes | 3 - 4 |
| • genre français | 5 - 6 |
| • interprètes incontournables | 7 - 8 |
| • à toi de jouer | 9 |
| • expressions pratiques | 10 |
| • vocabulaire de la chanson | 11 - 12 |
| • exercices de vocabulaire | 13 |

OBJECTIFS : 03.01 - 03.02 - 03.03 - 03.04 - 03.05 - 03.06 - 03.07 - 03.08 - 03.09



1 - Exploration

Demande à au moins 3 personnes de ta famille (parents, grands-parents, oncles, tantes,...) quelles vieilles / anciennes chansons françaises (jusque 1980-1990) elles connaissent.

Personne interrogée :

Titre de la chanson :

Nom de l'interprète :

Souvenir lié à cette chanson:

.....

Personne interrogée :

Titre de la chanson :

Nom de l'interprète :

Souvenir lié à cette chanson:

.....

La musique, c'est du bruit qui pense. (Victor Hugo)



Personne interrogée :

Titre de la chanson :

Nom de l'interprète :

Souvenir lié à cette chanson:

.....

Personne interrogée :

Titre de la chanson :

Nom de l'interprète :

Souvenir lié à cette chanson:

.....

2 - Aperçu : "10 chansons françaises qui mettent de bonne humeur"



1 - Parcoure les 10 chansons sélectionnées (page 4) et ...



- note le numéro des chansons que tu connais :

.....

- note le numéro des chansons données par ta famille dans l'exercice précédent :

.....

- montre cette liste de 10 chansons à deux membres de ta famille de générations différentes (p.ex. : un parent et un grand-parent) : savent-ils les fredonner ?

Personne 1 : Numéros :

Personne 2 : Numéros :

- écoute pour finir ces 10 chansons (liens cliquables) et établis un top 3 personnel des chansons qui te mettent de bonne humeur :

1 -

2 -

3 -

2 - Pour finir, quelle image cette liste te donne-t-elle de la chanson française ?

.....



Les 10 chansons françaises qui mettent de bonne humeur



Voici, selon les Français, le top 10 des chansons françaises qui donnent la pêche.

1 - Charles Trenet, "Y'a d'la joie"

Trenet crée la chanson en 1937 pendant son service militaire. Le ton nouveau, fantaisiste et poétique, est révolutionnaire.

2 - Luis Mariano "La belle de Cadix"

Cet air célèbre de l'opérette, créé en 1945, a été immortalisé par Luis Mariano.

3 - Edith Piaf "La vie en rose"

Depuis sa création en 1946, "La vie en rose" a fait le tour du monde et des centaines de versions en ont été enregistrées. Celle de Piaf reste néanmoins la plus connue.

4 - Georges Brassens, "Les amoureux des bancs publics"

"Les amoureux des bancs publics" est l'une des premières chansons écrites par Brassens (1947). Un classique pour les amoureux (et les autres).

5 - Claude François " Alexandrie, Alexandra"

Alexandrie Alexandra est une chanson disco composée en 1977.

6 - Michel Fugain "C'est la fête"

"C'est la fête" est une chanson de Michel Fugain et le Big Bazar, sortie en 1973

7 - Gérard Lenorman " La ballade des gens heureux"

"La ballade des gens heureux", parue en 1975, est la chanson que l'on retient en général de la carrière de Gérard Lenorman. Les paroles ont été écrites par Pierre Delanoë.

8 - France Gall "Ella, Elle l'a"

Cette chanson, créée par Michel Berger en 1987, est un hommage à la grande chanteuse de jazz Ella Fitzgerald.

9 - Mathieu Chedid " Crois au printemps"

Cette chanson écrite pendant le (premier) confinement (mai 2020) redonne espoir et nous invite à croire à des jours meilleurs.

10 - Johnny Hallyday "Mon pays, c'est l'amour"

"Mon pays c'est l'amour" est un titre sorti neuf mois après la mort du chanteur, en octobre 2018.

3 - Un genre connu dans le monde entier

3 A - Regarde un extrait de l'émission De wereld draait door sur BNNVara:



"1ste college Franse chansons van Bart Van Loo"

- 1 - Quelles chansons mentionne-t-il ? Quelle histoire y relie-t-il ?
Note le nom de leur interprète et reprends l'anecdote racontée.

Chanson et interprète :

Anecdote :

.....

.....

Chanson et interprète :

Anecdote :

.....

.....

Chanson et interprète :

Anecdote :

.....

.....

Chanson et interprète :

Anecdote :

.....

.....

- 2 - Penses-tu que certaines chansons seraient encore acceptées dans le contexte actuel ?

Explique.

.....

.....

3 B - C'est quoi la chanson française?



1 - Cherche sur Internet une bonne définition de "la chanson française". Quelles en sont les caractéristiques principales?

2 - Complète ta définition en lisant des extraits d'un article sur la question ("Dis, c'est quoi la chanson française?").

«Il n'y a pas une chanson française, il y a Des chansons françaises, mais ce qui fait le lien entre toutes ces chansons françaises, c'est le texte, la recherche des mots avant tout. La chanson française, ce sont des mots posés sur une musique. La musique a une moindre importance, bien sûr il faut qu'elle soit bonne si on veut que le mariage soit heureux.»

Les mots, voilà la clé de l'énigme. En effet il est souvent admis que l'on reconnaisse la paternité de la chanson française moderne aux poètes du 19^e comme Baudelaire, Rimbaud ou Verlaine, (Aragon plus tard) de par leur travail sur la musicalité des mots et le format court de leurs textes.

Ainsi donc, la chanson française, c'est avant tout des mots, des beaux textes, des images de Paris au goût de cigarettes, de vin rouge et de nuits blanches. Souvent piqués d'amour, de joie, de tristesse et de colère, parfois d'irrévérence et de provocation, mais toujours avec... poésie!



4 - Les interprètes incontournables de la chanson française

Associe les noms des artistes avec les photos :

Claude François, Françoise Hardy, Georges Brassens, Barbara, Jacques Brel, Charles Trenet, Charles Aznavour et Edith Piaf.

Cherche et note ensuite pour chaque artiste le titre d'une chanson connue et retrouve le numéro de la biographie correspondante (page 8).



Nom de l'artiste :

Titre de chanson:

Biographie n°

Nom de l'artiste :

Titre de chanson:

Biographie n°



Nom de l'artiste :

Titre de chanson:

Biographie n°

Nom de l'artiste :

Titre de chanson:

Biographie n°



Nom de l'artiste :

Titre de chanson:

Biographie n°



Nom de l'artiste :

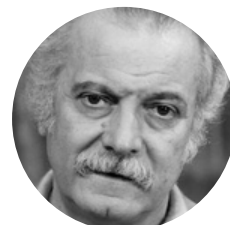
Titre de chanson:

Biographie n°

Nom de l'artiste :

Titre de chanson:

Biographie n°



Nom de l'artiste :

Titre de chanson:

Biographie n°



Biographies:

1 - A mené une vie tumultueuse, a connu beaucoup de problèmes de santé (alcool, drogues...) et l'amour de sa vie, le boxeur Cerdan, est mort dans un accident d'avion. Est morte très jeune. On la surnommait 'La Môme'.

2 - Né en Belgique, a chanté une chanson en hommage à la Flandre, est mort d'un cancer, a passé les dernières années de sa vie aux Iles Marquises. A été élu 'le Plus grand Belge' du côté francophone.

3 - Est l'auteur de près de mille chansons, est surnommé 'Le fou chantant' et mettait toujours un chapeau de feutre. Est le 'père' de la chanson française.

4 - Est la chanteuse d'un tube incontournable de la chanson française dont on a vendu plus d'un million de disques. A été ambassadrice de grands couturiers français et a inspiré beaucoup de Françaises. Est mariée avec une autre icône de la chanson française avec qui elle a un fils, Thomas, qui a lui-même beaucoup de succès du côté francophone.

5 - On dit que sa voix est telle le cristal. Son costume de scène est toujours de couleur noire. Sa vie a été marquée par de nombreux épisodes difficiles : l'occupation, la mort de son père, l'inceste paternel.

6 - Né dans le Sud de la France, à Sète, d'une mère d'origine italienne et d'un père maçon, il adore la musique bien plus que l'école. Il connaît le succès à partir des années 50 avec des chansons comme 'Chansons pour l'Auvergnat' ou 'Les Copains d'abord'.

7 - Un chanteur d'origine arménienne, né à Paris en 1924.

8 - Un chanteur très populaire, surnommé Cloclo, qui est mort accidentellement, électrocuté dans son bain, à un âge très jeune.

5 - A toi de jouer !

Choisis une chanson classique ou plus récente et présente-la à la classe en respectant le cadre suivant.

Instructions:

- 1 - Recherche **le texte** et imprime-le.
- 2 - **Résume le contenu** de la chanson (carte mentale).
- 3 - **Décris le clip** / le live / ... et commente-le (temps, lieu, personnages, thème, ambiance, rapport avec les paroles de la chanson, avis personnel,...).
- 4 - **Présente le chanteur, la chanteuse** et / ou le groupe (biographie, genre, ...).
- 5 - Parle de ses / leurs **thèmes** de prédilection (renvoie à d'autres chansons de ce chanteur, cette chanteuse / groupe).
- 6 - Y a-t-il une **anecdote** liée à cette chanson (cf. Bart Van Loo) ?
- 7 - Donne une **appréciation personnelle** (au moins huit lignes).
 - Connais-tu ce chanteur, cette chanteuse / ce groupe ? Comment ?
 - Pourquoi as-tu choisi cette chanson en particulier ?
 - Qu'as-tu appris sur le contenu du texte ?
 - Est-il en rapport avec la mélodie / le clip / ... ?
 - Cette chanson t' a-t-elle donné envie d'en écouter d'autres de ce chanteur, cette chanteuse / groupe ?
 - ...
- 8 - N'oublie pas l'**introduction** et la **conclusion** !



Sers-toi des expressions pratiques et du vocabulaire aux pages suivantes!



Expressions pratiques

Le contenu de la chanson

De quoi s'agit-il?

Il s'agit de ...

Il / elle parle de ...

Il / elle aborde le thème de ...

Quel est le message?

Le message est fort / les paroles obligent à réfléchir ...)

La qualité des paroles, des textes:

Comment le chanteur, la chanteuse le dit-il / elle?

Le texte est bien écrit / simple / compliqué recherché / clair / poétique / vulgaire ...



Le genre et la qualité de la musique:

Quel genre?

C'est du rock, du hip-hop, du R&B ...

C'est un mélange de ...

(la musique est joyeuse / triste / mélancolique / douce / en accord avec le contenu / festive ...)

Quel rythme? Quelle mélodie?

(le rythme donne envie de danser / de dormir / énerve / détend / est lent - rapide - monotone - entraînant - excitant ...)

La façon de chanter, la voix:

Comment le chanteur, la chanteuse chante-t-il / elle?

Quelle sorte de voix?

(il / elle a une belle voix / une voix douce-forte-claire-pure-chaude-sensuelle-cassée-criarde-aiguë-rauque / il / elle chante bien-juste-faux- il / elle crie - il / elle chante à tue-tête ...)

Vocabulaire de la chanson

Un(e) artiste (un artiste à texte)	Een artiest
Une vedette, une star	Een beroemdheid, een ster
Un chanteur, une chanteuse	Een zanger, een zangeres
Un rappeur	Een rapper
Un musicien, une musicienne	Een muzikant(e)
Un guitariste	Een gitarist
Un pianiste	Een pianist
Un batteur	Een drummer
Un bassiste	Een basgitarist
Un chef d'orchestre	Een dirigent
Un interprète	Een vertolker
Interpréter une chanson	Een lied vertolken
Un auteur, un parolier	Een liedjesschrijver / tekstschrijver
Un producteur	Een producer
Un manager	Een manager
Un groupe	Een band
Le membre d'un groupe	Het lid van een band
Un instrument de musique	Een muziekinstrument
Jouer d'un instrument de musique	Een muziekinstrument bespelen
Jouer du piano, de la guitare, de la batterie	Piano, gitaar, drum spelen
Suivre un cours de chant, de solfège	Zangles volgen, notenleer volgen
Un festival	Een festival
Une chanson, un morceau, un titre	Een lied
Les paroles (f.), le texte	De tekst
Une mélodie	Een melodie
Chanter bien / juste / faux / à tue-tête	Goed / juist / vals / luidkeels zingen
La musique (joyeuse / triste / mélancolique / douce / festive)	De (vrolijke / trieste / weemoedige / zachte / uitbundige) muziek
Écouter de la musique	Muziek beluisteren
Télécharger de la musique	Muziek downloaden
Un album	Een album
Sortir un album	Een album uitbrengen
Un album se vend bien	Een album verkoopt goed
La pochette d'un album	Het hoesje van een album
Faire ses débuts	Zijn eerste stappen zetten
Un tube	Een hit
Les charts (m.)	De charts
Un genre (le rock, le folk, le R&B, le jazz, la soul, la pop, la dance ...)	Een genre (rock, folk, R&B, jazz, soul, pop, dance ...)
La musique urbaine	Urban music

Vocabulaire de la chanson

Une reprise / une version originale

Reprendre une chanson

Une voix douce / forte / claire / pure / cassée /
criarde / sensuelle / aigüe / rauque

Une voix reconnaissable

Un rythme monotone / entraînant / excitant

Un air

Fredonner un air

Une ambiance sympa / conviviale

Mettre de l'ambiance

La scène

Se produire (sur scène)

Monter sur scène

Une salle de concert

Faire salle comble

Faire des concerts

Faire des petites salles

Faire une tournée

Un casque

Des écouteurs

Des enceintes (f)

Le son

Le volume

Baisser / augmenter le volume

Avoir du succès, connaître le succès

Cartonner (une chanson cartonne)

Faire un carton

Être bankable

La recette pour faire décoller un hit

Etre en tête des charts

Un talent

Le streaming

La playlist

La plateforme digitale

Un featuring

Une maison de disque

Een cover / een originele versie

Een lied coveren

Een zachte / harde / zuivere / pure / gebroken /
schreeuwerige / sensuele / schelle / rauwe stem

Een herkenbare stem

Een eentonig / meeslepend / opwindend ritme

Een deuntje

Een deuntje neuriën

Een toffe / gemoedelijke sfeer

Sfeer brengen

Het podium

Optreden

Het podium opkomen

Een concertzaal

Voor een uitverkochte zaal spelen

Concerten geven

Kleine zalen aandoen

Op toer gaan

Een koptelefoon

Oortjes

Boxen

Het geluid

Het volume

Het geluid zachter / harder zetten

Succesvol zijn

Succes hebben

Veel succes hebben

Geld opbrengen = succesvol zijn

Het recept om een hit te lanceren

Bovenaan de hitlijsten staan

Een talent

Streaming

De playlist

Het online platform

Een featuring, samenwerking

Een platenfirma



6 - Quelques exercices pour te familiariser avec le vocabulaire

1 - Comment dit-on en français que:

1. Dat je niet zonder muziek kan leven:
2. Dat je altijd een liedje in je hoofd hebt:
3. Dat je altijd muziek bij hebt:
4. Dat je je kan uitleven dankzij muziek:
5. Dat door muziek er alles vrolijker uitziet:

2 - De qui / quoi s'agit-il ?

- 1. La personne qui écrit les paroles d'une chanson.
- 2. La personne qui s'occupe de l'enregistrement.
- 3. La personne qui écrit la musique.
- 4. L'individu ou le collectif qui interprète une chanson.
- 5. C'est lui qui vend le groupe, organise tout, assure la carrière du groupe.
- 6. Il coordonne le jeu des instrumentistes des orchestres.
- 7. Le cours où on apprend à lire les notes de musique.
- 8. Un autre mot pour "donner un concert".
- 9. L'appareil qu'on met sur la tête et les oreilles pour écouter de la musique.

3 - Traduis les phrases suivantes.

1. Tijdens zijn laatste optreden heeft hij een cover van Jacques Brel gebracht.
.....
2. Hij maakt heel meeslepende muziek. Ik ben altijd één van zijn liedjes aan het neuriën.
.....
3. Angèle, bekend van haar hit 'Balance ton quoi', heeft net een nieuw album uitgebracht. De titel verwijst naar haar geboortjaar.
.....
.....
4. Muziek is haar passie. Ze zingt in een band, speelt piano en volgt in het weekend zangles. Onlangs heeft ze opgetreden in het cultureel centrum. Het was onvergetelijk!
.....
.....